

NATO TRAVEL ORDER / ORDRE DE MISSION OTAN

COUNTRY OF ORIGIN:
PAYS DE PROVENANCE:

ORDER NUMBER: _____
NUMÉRO DE SÉRIE:

1. The bearer (*and group as shown hereon or on attached list*)
Le porteur (*et personnel porté ci-dessus ou sur la liste jointe*)

_ Grade or, rank/Grade, Name/Nom, and Personnel ID Card No. (DoD ID Number {back of CAC})/No Mle

2. Will travel from _____ to _____
Fera mouvement de _____ a _____

Via
Via

Date of Departure
Date du depart

Expected date of return _____
Date probable de retour

3. Authority (is) (is not) granted to possess and carry arms.
Autorisation de porte d'armes (accordé) (non accordé).

4. The person named in paragraph 1 is authorized to carry _____
Le personne indiquée au paragraphe 1 est autorisé à porter

sealed dispatches, containing only official documents, numbered _____
plis scellés, ne contiennent que des documents officiels, numerates

5. I hereby certify that this individual/group is/are member(s) of a Force as defined in the NATO Status of Forces Agreement, and that this is an authorized move under the terms of this agreement.

Je soussigné certifie que le personnel visé appartient à une armée telle que définie dans l'Accord OTAN sur le statut des Forces armées et que ce déplacement et officiel selon les termes de ce Accord.

6. This travel order is to be produced to civil and military authorities on request.
Cet ordre de mission devra etre presente sur demande des autorites civiles et militaires.

OFFICER AUTHORIZING MOVEMENT
OFFICIER AUTORISANT LE MOUVEMENT

DATE OF ISSUE
DATE DE L'AUTORISATION

REVERSE SIDE OF NATO TRAVEL ORDER
[VERSO DE L'ORDRE DE MISSION]

SUGGESTED INSTRUCTIONS WHICH MAY BE PUT ON BACK OF FORM
[PROPOSITIONS D'INSTRUCTIONS POUVANT FIGURER AU DOS DU FORMULAIRE]

- | | |
|---|---|
| <p>1. This Travel Order is to be used for both individual and collective movement. When the Travel Order is issued to parties of 20 or over, detailed arrangements are to be made as necessary for movement, reception, staging, etc...</p> | <p>1. Cet Ordre de mission peut être utilisé à la fois pour les mouvements individuels ou collectifs. Toutefois, lorsqu'il sera utilisé pour de détachements égaux ou supérieurs à 20 hommes, des mesures de détail devront être prises si nécessaire par tous les organismes chargés de leur de leur réception et de leur séjour, etc...</p> |
| <p>2. This Travel Order is to be produced to civil and military authorities on request.</p> | <p>2. Cet Ordre de mission devra être présenté sur demande des Autorités civiles et militaires.</p> |
| <p>3. It is not to be used for civilian personnel.</p> | <p>3. Cet Ordre de mission ne sera pas utilisé pour les personnels civils.</p> |
| <p>4. The country from which travel is authorized and the country (countries) to and through which travel is authorized must be included in paragraph 2. The inclusion of the location (i.e. town, city) from and to which travel is authorized is optional.</p> | <p>4. Au paragraphe 2, seule la mention des pays est obligatoire. L'indication de l'endroit exact (ville, lieu...) est facultative.</p> |
| <p>5. Paragraph 3 refers to National Military Authority and may be used if required.</p> | <p>5. Le paragraphe 3 se réfère à une Autorité militaire nationale et peut être utilisé si besoin est.</p> |
| <p>6. Personnel are to be in possession of Service Identity Documents.</p> | <p>6. Chaque individu sera porteur d'une pièce d'identité militaire.</p> |
| <p>7. Paragraph 4 should be deleted if not applicable.</p> | <p>7. Le paragraphe 4 sera supprimé le cas échéant.</p> |
| <p>8. If more than one person is traveling, the list, as referred to in paragraph 1 of the form should show Personal/Identity Card Number (if any), Rank, Name, and Unit. This list may be shown on the face, on reverse, or on a separate document as appropriate.</p> | <p>8. S'il s'agit du déplacement de plusieurs individus, la liste indiquée au paragraphe 1 du formulaire devra comporter le numéro matricule ou de la carte d'identité, le grade, le nom et l'unité de chacun d'eux. Cette liste pourra figurer soit sur le recto ou le verso de l'Ordre de mission, soit sur un document distinct, selon le cas.</p> |
| <p>9. Any additional details or instructions which issuing nations wish to include should be attached on a separate paper, or on the reverse of the form.</p> | <p>9. Tous détails ou instructions supplémentaires que la nation d'origine désire inclure devront figurer soit au dos du formulaire, soit sur une feuille séparée.</p> |
| <p>10. Print the travel order on appropriate organizational letterhead.</p> | |